

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 60 (1998)
Heft: 10

Rubrik: Leserreise

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sofort anmelden (spätestens 20. Oktober):

EIMA Bologna

Die Schweizer Landtechnik lädt ein zu einer attraktiven Leserreise zur EIMA in Bologna, die vom 14.–18. November stattfindet. Die Bahnreise mit Cisalpino- und Pendolino-Express ist zu dieser Jahreszeit die vorteilhafteste und bequemste Variante. Organisation und Durchführung: Agrar Reisen AG, Stampfenbachstrasse 151, 8042 Zürich, Büro Bern Tel. 031/308 93 43.

Die italienische Landmaschinenindustrie ist sehr innovativ. Dies hängt mit Italiens Landwirtschaft zusammen, die in verschiedenster Hinsicht sehr vielfältig ist und deshalb auf einen entsprechend breites Marktangebot an Maschinen, Geräten und technisch-elektronischen Einrichtungen angewiesen ist. Rund 1500 Firmen – davon 360 aus dem Ausland – stellen an der EIMA in Bologna aus, zu der über 100 000 Besucherinnen und Besucher aus dem In- und Ausland erwartet werden. Die Ausstellung ist nach Produktgruppen in 14 Sektoren eingeteilt, unter ihnen z.B. die Bereiche Motoren und Antriebe; Bodenmelioration und Aufforstung; Traktoren Mähtechnik und Bodenbearbeitung; Pflanzenschutz; Bewässerung, Erntetechnik; Stallrichtungen; Transporte; Maschinen für die Veredlung der Produkte und z. B. auch Kommunaltechnik und Gartenbau.

Reiseprogramm:

Sonntag, 15. November 1998

Hinreise

Zürich HB ab 11.07 h via Arth-Goldau (mit Speisewagen bis Chiasso) nach Mailand (umsteigen), Weiterfahrt mit Pendolino-Express nach Bologna an 17.42 h.

Anschlussverbindungen St.Gallen ab 9.43 h, Chur ab 9.16 h nach Zürich sowie Basel ab 9.53 h, Olten ab 10.25 h und Luzern ab 11.16 h nach Arth-Goldau
Anschlussverbindungen nach Mailand
 Bern ab 10.26 h resp. Lausanne ab 11.04 h, via Brig, Mailand an 15.25 h.
 Weiterfahrt wie oben: Bologna an 17.42 h.

Individuelle Mittagsverpflegung im Zug
 Bustransfer zum Hotel in IMOLA (30 km östlich von Bologna)
 Nachtessen im Hotel.

Montag, 16. November 1998

Ganztägiger Besuch auf der EIMA

⇔ mit Empfang und Apéro auf dem Rapid-Stand

(Hin- und Rückfahrt Imola-Bologna mit Bus)
 Nachtessen und Übernachtung im Hotel in Imola

Dienstag, 17. November 1998

Am Vormittag Besuch der Firma Gallignani in Russi (Nähe von Ravenna), europaweit bekannter Hersteller von Grossballenpressen und Ballenwickelgeräten, Firmenbesichtigung mit Ruedi Stöckli, Pöttlinger-Vertreter in der Schweiz.

⇔ **Mittagessen offeriert von der Firma Gallignani**
 Anschliessend Bustransfer nach Bologna und Rückreise:
 Bologna ab 16.18 h mit Pendolino-Express nach Mailand (umsteigen), Weiterfahrt mit Cisalpino-Express (mit Speisewagen) nach Arth-Goldau und Zürich an 21.53h

Anschlussverbindungen ab Arth-Goldau nach Luzern an 21.43 h, Olten an 22.34 h und Basel an

23.06 h, sowie ab Zürich nach St.Gallen an 23.22 h, nach Chur an 0.04 h.
Anschlussverbindungen ab Mailand mit Cisalpino (mit Speisewagen) nach Lausanne an 21.20 h und Bern an 22.00 h (in Brig umsteigen).

Im Pauschalpreis pro Person von Fr. 550.– sind folgende Leistungen inbegriffen:

- Bahnreise 2.Kl. ab allen Schweizer Bahnhöfen (via Chiasso–Mailand) nach Bologna und zurück mit CH-Halbtax-Abo., inklusive Platzreservierungen und Zuschlägen.
- Unterkunft in Imola in gutem Mittelklasshotel, Basis Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC, Frühstück und Nachtessen
- Bustransfers gemäss Programm
- Eintritt zur EIMA
- Apéro auf dem Rapid-Stand
- Fachbesuch bei Gallignani Führung (inkl. Mittagessen)

Landtechnik-Reisebegleitung während der ganzen Reise (ab/bis Zürich)

Nicht inbegriffen:
 Zwei Mittagessen, Getränke, Zuschläge ohne Halbtax ab Zürich Fr. 35.–, Reise via Brig–Domodossola–Mailand Fr. 20.–, 1. Kl. (auf Anfrage), Einzelzimmerzuschlag Fr. 110.–
 Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Mindestteilnehmerzahl: 40.

Anmeldetalon

Schweizer Landtechnik – Leserreise zur EIMA vom 15.–17. November

Name:	Vorname:	Jahr:
Name:	Vorname:	Jahr:
Strasse, PLZ, Ort:		
Tel. privat/Büro:		
Hotel: ☐ Doppelzimmer ☐ bin bereit, ein Doppelzimmer zu teilen ☐ Einzelzimmer		
Bahnreise: ☐ 2. Kl. ☐ 1. Kl. ☐ mit CH-Halbtax-Abo ☐ ohne CH-Halbtax-Abo ☐ Nichtraucher ☐ Raucher ⇔ (Gewünschtes bitte ankreuzen)		
Abfahrts-Bahnhof:		
Ort/Datum:	Unterschrift:	

Talon sofort, spätestens bis 20. Oktober einsenden oder faxen an:

Schweizer Landtechnik, Postfach, 5223 Riniken, Fax: 056 441 67 31





Sparen Sie über 4'100.- Franken ...



..und bestellen jetzt einen MF der Serie 6100 mit dem Produktivitäts-Kit!

Der Kit umfasst:

- Klimaanlage	Fr.	2'503.-
- Zugpendel m. Piton	Fr.	757.-
- 3. Steuerventil	Fr.	905.-
Sie sparen Total:	Fr.	4'165.-*

Informieren Sie sich bei Ihrem
MF-Partner oder rufen Sie
direkt bei der SERCO an.

Unsere Mitarbeiter für Beratung und Verkauf:
Hch. Marti, Thomas Moser,
Dagmersellen LU Berg SG
Natel 079 631 43 00 Natel 079 435 80 59

* für Bestellungen bis 31.12.98



MASSEY FERGUSON



MASSEY FERGUSON

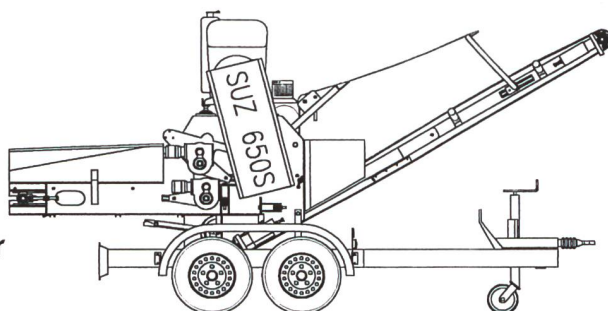
Service Company AG, Niedermattstr. 25, 4538 Oberbipp, Tel. 032 636 66 66 Fax 032 636 66 67

Zerkleinerungstechnik für die Kompostierung und Bauholzaufbereitung zu Energieschnitzel

Grosse Auswahl an:

Rufen Sie einfach an!

- Schredder
- Holzhacker
- Siebanlagen
- Kompostaufbereiter
- Blumenmühle
- Occasionen



Auszeichnungen



Gebrüder Egli
ROSSRÜTI



Konstanzerstrasse 14a Tel. 071/911 85 33
CH-9512 Rossrüti Fax 071/911 90 05